

## "LA TARDE"

## El asunto de la leña

Exhorbitancia de los fletes

## Monopolio de las Empresas

Publicamos no hace año mucho tiempo un artículo relacionado con la leña de nuestros bosques, a propósito de la gran demanda de ese artículo, para suplantar al carbón de piedra, en los ferrocarriles y en los establecimientos industriales del país. Con buen acopio de datos, suministrados por personas versadas en la materia, exponíamos la imposibilidad en que se hallaban los obreros de Misiones de poder aprovechar el momento, debido a la exhorbitancia de los fletes ferroviarios, única vía por la cual podría enviarse leña a Buenos Aires. Esa especulación de las empresas, que nosotros fugamos con justicia en salvaguarda de los intereses regionales, ya no afecta solamente a nuestro Territorio, entregado a las garras de una sola empresa, sino que el sistema se ha extendido a otras comarcas de la República, proveedoras de leña.

En Santiago del Estero, Santa Fé, Catamarca y el Chaco, se han puesto de manifiesto los clamores contra los excesivos fletes que se ven obligados a pagar por el transporte de leña; pues, se llega al extremo de que los fletes se absorban casi íntegro el valor del artículo. De los apuntes que han hecho los interesados para formular quejas contra esa especulación, se desprende que las dos terceras partes del valor de una tonelada de leña, se lo llevan las empresas ferrocarrileras, quedando sólo una parte para el obrero, con la que debe solventar los gastos de corte, acarreo, etc., dejándole en resumen un insignificante rendimiento. Es de suponer que en estas condiciones sean muy pocos los que se dedican a las explotaciones de la leña, negocio que sólo es de óptimos resultados para los dueños de ferrocarriles, convertidos en árbitros del actual momento económico. El mal que causan las empresas ferrocarrileras con el cobro elevado de los transportes no es solamente pernicioso para el bolsillo del industrial, sino, y con mayor ensañamiento, para el del trabajador, pues, es sabido que sobre él recaen siempre todos los contingentes que se producen en el medio económico.

Se ha dicho alguna vez, por órganos caracterizados de la prensa, que las empresas ferrocarrileras no sabemos por qué franquicias, son dueñas y señoras de la República y sin consultar para nada la situación de sus habitantes, aguzan desconsideradamente el ingenio de la especulación, buscando el reparto de colosales dividendos, a expensas del sacri-

**FARMACIA MISIONES**

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

**JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS**

Y ROS

**NICOLÁS PADRÓS**

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910.

ANÁLISIS CLÍNICOS—ESTERILIZACIONES—EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS—SUEROS ARTIFICIALES—DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

**PLAZA PRINCIPAL POSADAS—Misiones**

ficio y las penurias de los demás. No creemos que tal sea la forma de compensar las concesiones otorgadas por el país, a los señores del riel, puesto que el habitual y ya añejo procedimiento que usan, en lugar de contribuir a hacer más factible la vida de los que viven en apartadas regiones, hacen que ésta se empeore, debido al renacimiento con que pretenden cobrar sus servicios.

Ahora no más tenemos como exponente ilustrativo de lo que comentamos, el caso de la leña de Misiones, que por lo crecido de los fletes, hubo de quedar esperando mejores días en nuestros remenos bosques, cuando la gran demanda del artículo brindaba una excelente oportunidad, cuyo aprovechamiento hubiera influido notablemente en la tonificación del dificultoso momento económico que atravesamos.

Es bueno que la prensa ponga de relieve estos casos, haciéndonos conocer de los pobladores, pues, no siempre en silencio y con pasmosa resignación han de sorportarse las iras especulativas de unos cuantos, mientras la gran mayoría debe luchar con miles de dificultades, para ir malamente pasando la vida.

## La Guerra de Francia

Es el libro de un poeta enamorado de la Libertad, que ama a Francia por que Francia es el símbolo de la Libertad y del Derecho, la cuna de los héroes, de los sabios, de los poetas, de los buenos; todo corazón y todo cerebro, con alma de blancura immaculada como de nieve en cúspides inaccesibles.

De suspiros de amante y de gritos de odio son las páginas del libro del señor León R. Naboulet. Canta sus quereros con tierno apasionamiento y esterioriza sus odios con arrogancia de varón fuerte.

Aborrece a la Prusia y a la Alemania hondamente, inmensamente. Son los enemigos de la civilización, de la Libertad, de Francia, y los detesta. Y las anatomiza con frases brotadas del fondo de su ser; cortantes co-

## ACABA DE APARECER

## "La Guerra de Francia" POR LEÓN R. NABOULET

Se vende en la "Librería del Colegio" a \$ 1.00 el ejemplar.

mo cuchilladas, lacerantes como martillazos.

Estudiando a la Alemania encuentra en ella mediocridad, rapacidad, ambición, odio, falsía, egoísmo, engrumamiento... los siete pecados capitales, sin ninguna virtud.

¿Cómo no odiarla, cómo no aborrecerla entonces?

¿Cómo no odiarla, cómo no aborrecerla, si sus sabios mediocres han enseñado a los alemanes, juntamente con todos los vicios, con todas las malas costumbres, con todas las malas pasiones el concepto infame de la fuerza como el derecho de los derechos, su conveniencia como ley suprema y como norma de conducta el desprecio a los otros pueblos?

¿Cómo no odiarla, cómo no aborrecerla si sus apetitos de lobo han convertido a Bélgica, a Francia, a Rusia, a Servia, a Montenegro, a Europa en colosal matadero humano donde se ahitan de sangre, donde se deleitan haciendo el mal?

Porque el señor Naboulet cree sinceramente que todo alemán auténtico es el ser menos caballeresco, de Europa y el de peor espíritu, capaz de los actos más reprochables si ellos les reportan beneficios. Hacer o dejar de hacer alguna cosa depende de si les tiene o no cuenta o de si pueden o no hacerla.

Y por que creían convenientes y tener fuerza bastantes para la empresa, intentaron adueñarse de Francia, hacerse del mundo, provocando la guerra que desola a Europa cubriéndola de llanto y de luto. No han vacilado en ser malos por ser poderosos.

Estará en lo cierto? Quizá. Pero quizá también haya algo de injusticia en sus apreciaciones; quizá no sean todos los prusianos, todos los alemanes rubios, de cabeza cuadrada; devoradores de serpientes crudas, cultores de

la rapiña, egoístas, sabios de la rudeza, de la brutalidad, de la barbarie, de la crueldad, espías, delatores, falsos... Quizá en el pueblo, en el pueblo que trabaja y sufre, haya alemanes, haya prusianos no contaminados de Kultur.

Y yo creo que los hay. Más aún. Espero que después del derrumbamiento de los imperios centrales, han de triunfar los buenos, los perseguidos, los amotizados, los despreciados ahora. Y confío en el resurgimiento de una Alemania nueva, regenerada, de una Alemania cuyos hijos sean dignos de pertenecer a la Humanidad.

JUAN B. MERCADAL

## El Juez Letrado

Afianzar la justicia es uno de los grandes propósitos de la constitución. Para ello el Congreso ha sido investido de poderes, para ello las provincias se han reservado facultades especiales y por ello la justicia se organiza en tribunales, hay leyes que rigen el modo de defender al derecho y hay leyes que establecen la forma de designar a los funcionarios que deben administrar la equidad conforme a los principios jurídicos.

¿Qué sería un país donde no hubiera la posibilidad de que sus habitantes gozen pacíficamente de sus derechos legítimos o carceraran de los medios legales de impedir que la arbitrariedad, el abuso, el desborde del poder, les licieran víctimas?

"Afianzar la justicia" ha sido propósito de gobernantes, magistrados y legisladores, en la letra de los documentos; que se afianza la justicia han pedido en sus tratados los pueblos que debían entrar con nosotros en relación, en tiempos de barbarie; que haya justicia pide, la inmigración que viene a poblar la tierra argentina y los habitantes que ya la pueblan; que haya justicia piden, por último, los pobladores de los Territorios Nacionales que el gobierno central administra, mediante esa institución que a fuerza de ser mala ha llegado a convertirse en peor. ¿De qué vale que la ley, la intención y el propósito declarado rodeen a la justicia de las mayores garantías posibles, si esas posibilidades de garantías se aplican sin contralor o al pie de la letra, sin el reposo ni la ponderación imprescindibles?

Cuando la ley dice que para ser juez se necesita, tener tantos años, no corresponde al poder público averiguar también si el requisito legal de los años está complementado con una pública y controlable buena conducta, con suficiente mental, sino probada, a lo menos presuntiva, que da el título

## Jabón Montejano

Tiene un agradable olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor, Así lo dice la gente.

de la universidad, con costumbres notorias y sana?

Pero no ha ocurrido así y menos para los Territorios Nacionales. Han ido de administradores de justicia los peores exponentes, salvando excepciones, que haya podido encontrar el gobierno. No hace mucho se denunció en la Cámara a un juez letrado alcoholista, según informes oficiales. No importaba fué reelecto.

Otro juez letrado con una grave y cuantiosa acusación encima, formulada por un miembro del Congreso en sesión pública, fué premiado trasladándosele de la modesta ciudad teatro de sus fechorías a otro escenario más vasto y más notorio.

Otro juez, sindicado de evidente negligencia y de insuficiencia mental, continuó desempeñando el cargo hasta completar la jubilación tranquilamente.

Otro juez acaba de ser sometido por la Cámara de Diputados al contralor de una investigación parlamentaria, como que sus actos habían alcanzado una trascendencia bochornosa.

Otro juez rayó los límites de la ignorancia o de la mala fe abriendo el juicio testamentario de una persona que no había aún fallecido.

Otro juez se entretiene en encarcelar vecinos, y dióse el caso de que hasta el mismo director de la cárcel fué a parar a una celda del establecimiento que administraba, sin más trámite ni mayores motivos.

Con estos antecedentes es fácil, pues, comprender que la vida y los derechos de los habitantes de los Territorios no pueden ser motivo de ejemplares tranquilidades?

Mientras la justicia está en manos de tales jueces, la administración general de los Territorios deberá sufrir, las peores consecuencias. Porque a las calamidades que derivan directamente de la mala justicia hay que agregar las que ocasionan los malos jueces por sus continuos conflictos con las otras autoridades. A veces es la pugna entre el juez y el gobernador, como ahora en Misiones, otras veces el conflicto es entre el juez y el jefe de policía, como antes en Misiones, y cuando el conflicto no es posible ni con el jefe de policía ni con el gobernador es con el secretario de la gobernación o con el secretario del juzgado.

Hay jueces que juegan, no solo

## LA PORTENA

Tienda, Mercadería y Zapatería  
Calle Bs. As. esq. S. Martín

TIENE DE TODO PARA SEÑORAS

HOMBRES

NIÑAS

NIÑOS

Y BEBES

más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

EN LIQUIDACIÓN

Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Faldas, Pantalones, Camisas, Chaquetas, Sedalinas, Batistas, Corsets, Pajillas, Alemanas, Servilletas y ropas de colores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica el Consumidor.

TIBERCIO R. HUERTES

PIDA Ud. LA CERVEZA

"CRISTAL"

La más sana y agradable



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



CENTRO DE CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES



# Hotel 'Misiones'

SERVICIO ESMERADO

TODOS LOS DÍAS

NUEVO MENÚ

su plata, sino la fama del juzgado, jueces que son alcoholistas, jueces que ignoran las leyes, al punto de encarcelar por deporte y de abrir juicios sucesorios a los que todavía no quieren morir, jueces que aun encarcelan por deudas, a pesar de la ley que lo prohíbe; jueces discólicos y en notoria beligerancia con la discreción de los magistrados y el sentido común del pueblo; jueces...

Hay jueces como lo descritos en los territorios nacionales. El gobierno lo sabe, el senado que presta sus acuerdos también lo sabe, el vecindario lo sabe, soporta, los sufre y los paga; y así se entiende que está «afianzada la justicia», como lo manda la constitución!  
(De La Vanguardia)

## El Gobernador del Territorio

Por el vapor de mañana se ausenta a Buenos Aires, acompañado de su distinguida familia, el Gobernador del Territorio, Coronel López. Como ya habíamos anticipado, el coronel López permanecerá en la capital de la República, durante los meses de Septiembre y Octubre, adscrito a la Dirección de Territorios Nacionales.

Al despedir a los viajeros, nos complacemos en desearles un feliz viaje.

# LA GUERRA EUROPEA

Muerte del rey de Baviera—Cañoneo en el frente francés—Avance al este de Fleury—Turquía declara la guerra a Rumania—Ataque aéreo a Busearest—Ocupación de Draga por los búlgaros—Desembarco de tropas albanesas en Salónica—Renuncia del gabinete griego—Operaciones rusas—El avance hacia Hungría

## OTRAS NOTICIAS

Buenos Aires, Agosto 31.—Mañana declararán en huelga los cocheros, reclamando aumento de salario.

Se está preparando un movimiento de los empleados de Correos y Telégrafos, con objeto de reclamar el establecimiento de la jornada de 6 horas.

Paris, Agosto 31.—Los estudiantes rumanos residentes en esta capital, reunieron en el barrio latino, con el propósito de celebrar la declaración de guerra a Austria.

Paris, Agosto 31.—El Rey Nicolás de Montenegro visitó al presidente de la República M. Poincaré, para expresarle su satisfacción por la intervención de Rumania.

Paris, Agosto 31.—Falleció el rey Luis tercero de Baviera, que desde hace días se halla gravemente enfermo.

Paris, Agosto 31. Un comunicado del Ministerio de la Guerra registra las siguientes noticias: En todo el frente de batalla se produjo ayer el habitual cañoneo, siendo violentísimo en el sector de Verdún.

Anoche no hubo nada que anunciar, excepto una empresa de menor importancia que nos permitió avanzar por el Este de Fleury, apoderándonos de una posición enemiga.

En un combate aéreo nuestros pilotos derribaron a un aeroplano alemán, el que se estrelló violentamente contra el suelo, pereciendo sus tripulantes.

El hecho ocurrió cerca de Fresnes en la región de Woeyve.

Londres, Agosto 31.—Anunciase con carácter oficial que Turquía declaró la guerra a Ru-

mania, accediendo a los pedidos de Alemania.

Londres, Agosto 31.—El lunes a la noche, un zeppelin y varios aeroplanos enemigos, arrojaron bombas sobre Bucarest, sin causar mayores daños a la capital rumana.

Londres, Agosto 31.—Despachos de Atenas, informan que después de una reñida batalla con la guarnición griega de Draga, los búlgaros se apoderaron de la citada ciudad, tomando 120 hombres de la guarnición prisioneros y matando a varios.

Los búlgaros experimentaron también buen número de pérdidas.

Atenas, Agosto 31.—Informan de Salónica que desembarcó en aquel puerto, un nuevo contingente de tropas albanesas, el que están mandado por el general Essad bajá.

Dichas fuerzas se unirán a los ejércitos aliados que operan en la Macedonia.

Londres, Agosto 31.—Anunciase de Atenas que se prevé de un momento a otro la renuncia del gabinete griego, como consecuencia de la declaración de guerra entre Rumania y Austria.

En los círculos políticos, se estima que la situación de Grecia quedará decidida de un momento a otro.

Atenas, Agosto 31.—En esta capital circuló el rumor de que Rumania envió a Bulgaria un ultimatum, exigiendo la evacuación de todo el territorio servio por las tropas búlgaras; a lo que se niega a ceder Bulgaria debido a la presión alemana.

Atenas, Agosto 31.—Anunciase que el paso de las tropas rusas por el territorio rumano,

con objeto de atacar a los búlgaros desde el norte, provocará la declaración de guerra por parte de Bulgaria.

Atenas, Agosto 31.—Según noticias que se tienen en esta capital, los rusos que operan por el sur de la Besarabia, están construyendo puentes a través del Danubio, con objeto de realizar la reunión con los rumanos para iniciar el ataque contra los búlgaros y austro húngaros. Las alas extremas de los ejércitos rumanos están abriendo el paso camino de Hungría, habiendo iniciado un movimiento por Pinzas y están amenazando con encerrar a las fuerzas ténónicas en todo el frente de la Transilvania.

Petrograd, Agosto 31.—Anunciase que en el frente de la Bukovina, las tropas moscovitas han vuelto a obtener brillantes éxitos, habiendo capturado gran número de prisioneros e importante material de guerra.

En el sector de Kovel, las fuerzas del general Brusiloff siguen avanzando paulatinamente.

## Crónica Social

### Viajeros

De Buenos Aires el señor Luis Pastoriza.

—A Candelaria el señor Ignacio Galarza.

### Antonio C. Sarubbi

Una vida joven y útil para la sociedad, se ha extinguido para siempre dejando un claro enorme en el seno de los suyos.

Antonio C. Sarubbi pertenecía a esa falange de seres laboriosos, llenos de ardor y energía, dones con los cuales van abriéndose camino a través de una ruta escabrosa, pero con la visión fija en el triunfo.

La parca inexorable lo ha detenido bruscamente, arrebatándole ayer sin reparar en las lágrimas de los que querían que viviera, porque lo sabían bueno.

Sea en paz eterna su descanso y vayan estas líneas como expresión de nuestro sincero pésame a sus deudos.

## NOTICIAS VARIAS

### Gubernativas

Ha sido autorizado el señor Gobernador del Territorio, para bajar a la Capital Federal.

Fue reforzada la cantidad de \$ 1.200 que remitió el Presidente de la Comisión recolectora de fondos para el puente de Itacaruaré don Salvador Lentini, con la cantidad de \$ 368 recibidos en la fecha.

Contaduría General de la Nación: remite giro por \$ 4.500 para pago de racionamiento de los empleados y presos de la Cárcel Pública, por los meses de Julio, Agosto y Septiembre del corriente año.

### Distrito Militar Nro. 40

Se hace saber a ciudadanos naturalizados que a continuación se determina, que deben presentarse a este Distrito a objeto de enrolarse; al transcurrir más de tres meses de la fecha en que les fué

concedida la carta de ciudadanía serán declarados infractores.

Manuel Antonio Díaz, Basilio Rojas, Daniel Beuchou, Tabares Miguel, Medina Cosme, Parodi Antonio, Campuzano Zoilo.

JOVEN de 22 años, español, empleado de comercio, desea contraer matrimonio con señorita o viuda que cuente con buen capital. Diríjase por correo a J. G.—Café Paulista.

Quiere Ud. agrandar su paladar?

No deje faltar en su cocina el exquisito y puro Aceite de Oliva

— Marca BUITONE —

El mejor de todos. Fráselo y se convencerá

ALMACEN POPULAR

Gran Remate de Aduana

— POR —

FÉLIX SOLARI

Sin Base Sin Base

El día 30 del corriente, Miércoles, a las 9 a.m. en el local del Resguardo de este cuartro, por disposición del señor Receptor de Rentas Nacionales, don Rafael Garmonde, venderé SIN BASE y al mejor postor, varios artículos provenientes de comisos y abandonos, consistentes en Cigarros de hoja, Caña, Tabacos, Dulces y otros artículos que se detallan a continuación y los Ca-

nonas de tablas, todo lo que estará a la vista de los interesados en el expresado local.

DETALLE:

- 1 12.500 cigarros de hoja paraguayos
- 2 11.807 id id id id
- 3 7.500 id id id id
- 4 12.500 id id id id
- 5 10.000 id id id id
- 6 8.000 id id id id
- 7 9.000 id id id id
- 8 60 paquetes cigarrillos y 10 paquetes cigarras l'acoba de 10 caña uno
- 9 1 cajón con 16 latillas dulces guayabá y azúcar
- 10 Un rollo cueros curtidos chapucado 16 ks. y un fardito carne seca con 10 ks.
- 11 Un barril de caña con 208 litros
- 12 Un id id id id id id
- 13 Un id id id id id id
- 14 Ocho fardos tabaco colorado en hoja con 204 kilos
- 15 Dos bultos tabaco negro en cuerda con 74 kilos.
- 16 Veintiseis cajas cigarros de hoja, varias marcas, de 25, 50 y de 100 cada una, con 8 kilos en todo.
- 17 Una cañosa de tablar.
- 18 Un rollo de tabaco negro con 10 kilos, 2 cajitas cigarros de hoja de 25 cañosa, 300 cigarros de hoja comunes y una cajita yerba molida con 2 1/2 kilos.
- 19 Tres bultos yerba canchada con 250 ks.
- 20 Diez fardos de tabaco colorado en hoja con 385 kilos.
- 21 Un barril caña paraguayá con 187 litros.
- 22 Una cañosa de tablas, eslorá 5 mts., mangal 1 mt. 43 cent. y puntal Ont. 46 cent.
- 23 Dos damajuanas caña con 20 kilos y 3.500 cigarros de hoja, sueltos.
- 24 Un barril caña con 76 litros.
- 25 Un id id id id 100 id
- 26 Un id id id id 68 id
- 27 Tres bultos tabaco negro con 42 kilos
- 28 Veintiseis damajuanas y 300 botellas vacías.
- Comisión 10 % a cargo del comprador. Por más datos ocurrir a mi Escritorio.

## Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

Floriente población, de clima saludable, un franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTOS DEL IGUAZÚ y del GUAYRÁ.—Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.

—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

Dirección: CENTRO OJETA 2 - Villa Iguassú - Alto Paraná (Brasil)

# JUDICIAL POR JACINTO RECA

Próximamente remataré en lotes las espléndidas chacras conocidas por El PALOMAR y GORDILLO.

A PRECIOS TAN BAJOS QUE SERAN SORPRENDENTES

Lotes desde \$ 110 à 250 el más caro

Una parte al contado y el resto pagadero por cuotas mensuales

En su oportunidad anunciaré el día del Remate y se repartirán carteles con planos y condiciones de venta.

# ¿Queréis vestir a la moda?

LA CASA TERZI Satisfará vuestro deseo

Única que ejecuta fielmente las últimas creaciones, cuyo dueño, profesional de notoria actuación, dirige con escrupulosidad hasta el último detalle

Especialidad en Trajes de Etiqueta Seleccionado sock de mercaderías inglesas

Atiende pedidos y remite muestras al Interior—Representación única y exclusiva de los afamados impermeables BURBERYS, Londres.—Trajes de Sport y Equitación

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.





### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrillón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Yáñez, Gúgiba, Martínez y Ota.  
Estudio: Calle Córdoba y Junín.  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 500  
BUENOS AIRES

Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo

**Enrique Bertran**  
ARQUITECTO CONSTRUCTOR

PRESUPUESTOS — PLANOS Y CONS-  
TRUCCIONES EN GENERAL  
Por más informes concurrir a casa del señor  
JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS  
POSADAS

**ACADEMIA MUSICAL**  
"BAUZÁ"

Desde la fecha se ha reabierto esta Aca-  
demia, lo que se pone en conocimiento del  
público a los efectos de que los interesados  
en estudiar, sopan donde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación  
con los Conservatorios de Buenos Aires,  
para que puedan rendir allá.

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILLÓN  
Atiende asuntos judiciales y  
administrativos  
BOLETAR ENTRE SAN LUIS Y JUNÍN  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Paroía**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras  
y niños. — Consultas de 8 a 10 a. m. y de  
2 a 3 p. m. — Calle Junín entre Córdoba  
y Rioja.

**JULIO DIONISI**  
Constructor de obras

Planos y Presupuestos  
Construcciones en general  
35 DE MAYO Y TENRE RIOS

**Sociedad Italiana de M. S.**  
POSADAS MISIONES

Se avisa a los señores socios, tenedores  
de acciones, que desde la fecha hasta el día  
30 del corriente, podrán depositar sus ac-  
ciones en poder del tesorero de la sociedad,  
señor Lertolacci Rossi. El pago de la segunda  
cota se efectuará el día 1 de Septiembre.  
Posadas, Agosto 21 de 1916.

**"Almacén Popular"**

Acaba de recibir un espléndido surtido  
en conservas españolas:  
Calamares, Almejas, Navajas, Meji-  
llones, Congrio, Merluza, Anchoas, etc.  
Arenques en salmuera, Ovejunos Cali-  
fornia, Duraznos, Damascos, Peras,  
Manzanas, Vinos Moscatel, Español,  
Barrilitos de 3 días y el exquisito  
café Ouro Freato.

**Pueden Visitar**

El Almacén POPULAR — recibió:  
quesitos, queso Parmesano Sorrento,  
Manteca y el exquisito Café Ouro Pre-  
to tarro verde y rojo. Especial surtido  
de hambres finos. Visitar esta casa  
en seriorarse de la verdad.

**'La Armonía'**

Casa de Gráficos, Discos, Pías y pi-  
zcas para composturas. Repertorio especial  
en canto y música, del País y extranjero.  
Único representante de la marca ATLANTY-  
TA. Se atienden pedidos de la campaña,  
Calle Santa Fé entre Colón y Félix Azara.  
POSADAS

**"TONICO PATICOD"**  
Farmacia «Misionero».

**CAMPO** Brevemente en el «Alma-  
cén popular» darán razón  
sobre un campo en venta para arrendar a  
cierta distancia de la localidad.

**Granja 'Buena Vista'**  
Quinta N.º 96 y 97

Calle Bartolomé Mitre  
Santo Tomé (Corrientes)

Por tener que ausentarse su dueño, se  
desea vender esta propiedad, situada en el  
lugar más pintoresco de la localidad a solo  
4 cuadras de la plaza principal, con casa  
de 5 piezas y dependencias, agua perma-  
nente con instalación de molino a viento.  
Grandes plantaciones de naranjos y manda-  
rinos injertados y simples, como también  
los hay en almárgos y viveros. Limones,  
Duraznos, Membrillos, Bananos, Ananás y  
Parras de varias clases y gran variedad de  
árboles frutales y de adorno.  
Por mayores datos dirigirse en la misma  
a su dueño Sr. Luis Bausset o en ésta ver-  
se con Antonio Bausset—Colón esquina Bol-  
grano.

Se desea arrendar

En los alrededores de Posadas, hasta una  
legua de distancia, se desea arrendar de  
dos a cuatro chacras, que tengan casa, gal-  
pón y que estén alambradas. Dirigirse a  
esta Administración.

**"Farmacia del Pueblo"**  
DE  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS  
CLÍNICO

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN  
AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE ORO AS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con  
toda prontitud por personal com-  
petente y bajo la dirección  
de su dueño.

**Se prepara "606"**  
Registro de las Recetas Hevado con  
la mayor exactitud para cuando  
se ofrecen repetidas

EFICACIA EN LOS PRIMOES  
Aparatos, útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires esquina Sarmiento  
POSADAS

**Talleres de Pintura y Encuadernación**

SE ATIENDE  
Toda clase de trabajos  
del ramo de:

**Encuadernación**

Libros en blanco, media  
pasta, rústica, estu-  
ches de cartón.

**Artículos para regalo**

Foerado de Mapas y Planos  
sobre tela ó cartón  
paspardé, cuadros, etc., etc.

**LA ALIANZA**  
STEINCARB HNOS

SE HACEN  
Toda clase de trabajos  
de:

**PINTURAS**

de Casas, Blanqueos,  
Recuadros, Decoraciones  
Imitaciones

**Trabajos al Oleo**

COCHES Y LETREROS  
etc., etc.

Todos los trabajos se hacen con prontitud y a precios módicos — Se atienden  
trabajos para afuera de Posadas—Trabajos de empapelado—Bueno  
Pida muestras y presupuestos—Sucursal Encuadernación (Paraguay).

**MAISON HAMARD**  
CALLE BELGRANO Y FELIX AZARA

Atiende pedidos de artículos generales de las principales  
casas de Buenos Aires y Rosario  
Especialidad en trajes sobre medida para Hombres, Señoras y Niños  
a PRECIOS DE CATALOGO

PLANCHEO Y RETOQUE || SURTIDO PERMANENTE

== GRATIS == || De muestras para cada estación  
POSADAS—Misiones

**"LA ARGENTINA"**  
Muebleria y Carpinteria



DE:  
**Rodolfo Borowski**

Surtido completo de todas clases de muebles  
dormitorios y comedores en todos estilos y mada-  
ras. Se hace cualquier trabajo de encargo por  
fino que este sea con perfección prontitud y es-  
mero, a precio que no admite competencia : :  
Se garante los trabajos  
Calle Achacucho y Mien  
POSADAS Misiones

**B. Wasmosy y Cía.**

Se ocupan de compras y ventas  
de toda clase de ganados. Tienen  
depósitos permanente de novillos  
gordos y para invernar. Cuentan  
con extensas relaciones en el Pa-  
raguay. — Datos, informes — tran-  
sacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES  
Dirección Telográfica: WASMOSY—Posadas

**LÜTZ hermanos**

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERIAS GENE-  
RALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a  
PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones  
que hacen muy recomendable esta casa.  
Posadas — Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar — Mision

### FOTOGRAFÍA

**"LUZ Y SOMBRA"**  
DE

**Ramón O. Dorrego**

**Aviso Importante**

Teniendo que ausentarme de esta capital y habiendo vendido  
al señor Adolfo Rossi mi Establecimiento Fotográfico, me es un  
deber llevar a conocimiento del honorable público que no obs-  
tante ello, permaneceré durante algún tiempo atendiendo a los  
pedidos y trabajos que tengo anticipados.

**Almacén y Tienda**

**'EL PROVEEDOR'**  
DE

**Juan T. Ramirez**

Acopio de frutos del país

SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

**MODISTA**

De la Escuela Superior de Corte de

**ROMA**

**Julia B. de Stefanini**  
TRAJES  
de PASEO y CEREMONIAS  
BLUSAS VISOS BATONES  
—Calle Bolívar eq. 3 de Febrero—POSADAS

**Mueblería La Europea**



Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la  
primera ocasión que bajen a ésta, se dignen visitar nuestra  
Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que halla-  
rán en cualquier momento algo que les convenga y que  
comprarán por ser a precios reducidísimos y de construc-  
ción sólida y elegante. Estimamos comparar nuestras  
mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra  
casa del ramo.

**\$95**

Un juego Dormitorio, de 5 piezas, ma-  
cisco, lustrado a puño, los costados con  
tableros, luna biselada, con mármol-  
les, elástico patentado.

**\$95**

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS  
**P. CHAPOV Y GIRSON**

POSADAS MISIONES



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos,  
culturales y de investigación, en el marco del  
"Concurso de subsidios para proyectos de  
preservación documental 2013" del CEHIPE.





# Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto à Monte

Lotes de todos tamaños y à 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar. - Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera. - Seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A. - Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Copio de frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse à:

**Parish & Simmelhag**

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES - ARGENTINA.

# Villa Lanús

De interés para todos

Modo de conjurar la crisis

VENTA DE TERRENOS POR MEN-  
SUALIDADES y A PLAZOS - TER-  
RRAS INMEJORABLES PARA TODA  
CLASE DE CULTIVOS

En este pueblo, de grandioso porvenir para el futuro, situado à un paso de la capital del Terri-  
torio, existe ya una Escuela, Juzgado de Paz, Sub-Comisaría, Capilla, Correos y Telégrafos, Molino  
Arracero de Gramajo y Killmer, Carnicería, Panadería, Peluquería, Horno de Ladrillos, y anexo à esto  
las colonias de Gramajo y Killmer y de Leopoldo Lanús, ambas dedicadas al cultivo de arroz y hor-  
ticultura, cría de cerdos, etc., habiéndose inaugurado ya la fabricación de embudidos, industria que ad-  
quirirá en poco tiempo grandes progresos. - Adquirir un terreno en este pueblo, es echar las bases de un  
brillante porvenir, que asegurará la felicidad à cuantos aprovechen la oportunidad que se les brin-  
da de hacerse propietario sin gran desembolso.

Por mayores detalles y condiciones, dirigirse en Posadas, al señor ANTONIO DENEGRI, calle Bs. As., (cruce Magaña)

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comer-  
ciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

LIBROS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

PRECIOS MÓDICOS

POSADAS

CALLES  
COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan  
pedidos para la campaña  
siempre que vengán acom-  
pañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

MISIONES

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Cór-  
pus desde el 1° de Julio de 1916, con pasajeros y encomiendas única-  
mente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a. m.  
llegando à Córpus a las 2 p. m. - Regresando de Córpus los Martes, Jue-  
ves y Sábados a las 8 a. m., llegando à Posadas a las 11.45 a. m.

Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el  
día, a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a. m. y regresando a las  
5 p. m. - Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1° de Mayo  
de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS

SALIDA DE POSADAS

Miércoles: Internacional de Bs. Aires  
a Asunción a las 6.30 a. m.  
Viernes: De Concordia, a las 11.12  
p. m.

Lunes: Internacional de Asunción a  
Bs. Aires a las 8.50 p. m.  
Viernes a la 6 a. m. para Concordia

### "LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración  
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO:	Ciudad	Interior
Por mes.....	1.40	
» trimestre..	4.-	
» semestre..	7.50	
» año.....	15.-	
Número suelto..	0.10	
» atrasado..	0.20	

Para todo lo referente à avisos, solicita-  
das ó publicaciones de propaganda de cual-  
quier índole comercial, solicítense à la Ad-  
ministración informando sobre tarifa, indicando  
extensión y lugar en que deseen ser pu-  
blicados.

**Chacra** Se alquila ó se arrienda  
una Chacra, situada sobre  
la costa del Paraná, cerca del Paraná cerca  
del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y terriorio  
para preparar el suero antivené-  
rico de la lancha. Para tratar verse con  
el señor Domingo López.

### ACADEMIA de MÚSICA

ABIERTA DESDE EL 1° DE MARZO

Enseñanza de solfeo, armonía, canto, piano  
e instrumentos de cuerda. - Lección alterna:  
honorarios médicos. - Clases en la Academia  
y à domicilio, atendidas personalmente por  
los profesores José Amorós y Alfredo  
Martiniotti. - Calle Colón entre San Martín  
y Sarmiento.

Venta de toda clase de música e instru-  
mentos musicales.  
Representantes entre otras marcas de le-  
stamos los pianos «Gieseler» construidos ex-  
presamente para estas latitudes, los que ce-  
remos al público generosos y un mejora-  
bles condiciones de economía y facilidad.

### Asistencia Pública Nacional

Compra de víboras

Esta Asistencia acepta las donaciones que  
se quiera hacerle de Víboras venenosas y  
paga un peso por quien desee venderlas.  
Las víboras deben ser sanas y conser-  
var sus colmillos. Se prefieren las más vi-  
vaces: Yarará, Coral, La Cruz, Cascabel,  
Nanduric, etc.

Estos ofidios se destinan al Instituto Ba-  
del Tiro Nacional. Para preparar el suero antivené-  
rico de la lancha. Para tratar verse con  
noso contra las víboras de la región.  
La Dirección.

## Trabajos Comerciales

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

# Alberdi- Colón y Sarmiento

## Librería "Del Colegio"

DE

### MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias - Útiles para Colegios - Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VIENENDO,  
ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

# "RETORNO"

Por Claudio Guerdile, à 2 ps. el ejemplar  
En la Librería del "COLEGIO"



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos,  
culturales y de investigación, en el marco del  
"Concurso de subsidios para proyectos de  
preservación documental 2013" del CEHIPE.

